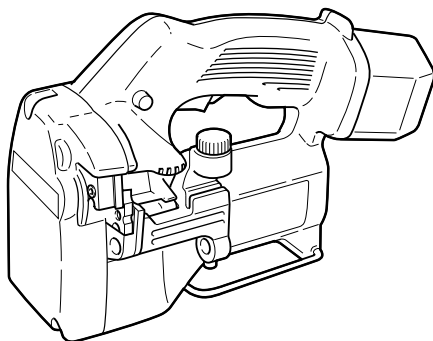


HITACHI

CORDLESS STUD CUTTER AKKU-GEWINDESTANGENTRENNER COUPE TIGE FILETEE À BATTERIE TRANCIA-TONDINT A BATTERIA SNOERLOZE DRAADEIND KNIPPER CORTADORA DE VARILLA CON ROSCA A BATERIA

CL 10D2



Read through carefully and understand these instructions before use.
Diese Anleitung vor Benutzung des Werkzeugs sorgfältig durchlesen und verstehen.
Lire soigneusement et bien assimiler ces instructions avant usage.
Prima dell'uso leggere attentamente e comprendere queste istruzioni.
Deze gebruiksaanwijzing s.v.p. voor gebruik zorgvuldig doorlezen.
Leer cuidadosamente y comprender estas instrucciones antes del uso.

Handling instructions
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Instrucciones de manejo

Hitachi Koki

GENERAL OPERATIONAL PRECAUTIONS

1. Keep work area clean. Cluttered areas and benches invite accidents.
2. Avoid dangerous environment. Don't expose power tools and charger to rain. Don't use power tools and charger in damp or wet locations. And keep work area well lit. Never use power tools and charger near flammable or explosive materials. Do not use tool and charger in presence of flammable liquids or gases.
3. Keep children away. All visitors should be kept safe distance from work area.
4. Store idle tools and charger. When not in use, tools and charger should be stored in dry, high or locked-up place-out of reach of children. Store tools and charger in a place where the temperature is less than 40°C.
5. Don't force tool. It will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
6. Use right tool. Don't force small tool or attachment to do the job of a heavy duty tool.
7. Wear proper apparel. Do not wear clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Rubber gloves and footwear are recommended when working outdoor.
8. Use eye protection with most tools. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty.
9. Don't abuse cord. Never carry charger by cord or yank it to disconnect from receptacle. Keep cord from heat, oil and sharp edges.
10. Secure work. Use clamps or a vise to hold work. It's safer than using your hand and it frees both hands to operate tool.
11. Don't overreach. Keep proper footing and balance at all times.
12. Maintain tools with care. Keep tools sharp at all times, and clean for best and safest performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories.
13. When the charger is not in use, or when being maintained and inspected, disconnect its power cord from the AC outlet.
14. Remove chuck wrenches and wrenches. Form habit of checking to see that wrenches are removed from tool before turning it on.
15. Avoid accidental starting. Don't carry tool with finger on switch.
16. To avoid danger, always use only the specified charger.
17. Use only original HITACHI replacement parts.
18. Do not use power tools for applications other than those specified in the Handling Instructions.
19. To avoid personal injury, use only the accessories or attachment recommended in these handling instructions or in the HITACHI catalog.
20. If the supply cord of this charger is damaged, the charger must be returned to the HITACHI authorized service center for the cord to be replaced. Let only the authorized service center do the repairing. The Manufacturer will not be responsible for any damages or injuries caused by repair by the unauthorized persons or by mishandling of the tool.
21. To ensure the designed operational integrity of power tools and charger, do not remove installed covers or screws.
22. Always use the charger at the voltage specified on the nameplate.
23. Do not touch movable parts or accessories unless the power source has been disconnected.
24. Always charge the battery before use.
25. Never use a battery other than that specified. Do not connect a usual dry cell, a rechargeable battery other than that specified or a car battery to the power tool.
26. Do not use any transformer that has a booster.
27. Do not charge the battery from an engine electric generator or DC power supply.
28. Always charge indoors. Because the charger and battery heat slightly during charging, charge the battery in a place not exposed to direct sunlight; where the humidity is low and the ventilation good.
29. Before starting to work in a high place, pay attention to the activities below to make sure there are no people below.
30. Use the exploded assembly drawing on this handling instructions only for authorized servicing.

PRECAUTIONS FOR CORDLESS STUD CUTTER

1. Never bring the cutter near your fingers when operating the switch.
2. Do not use for cutting screws other than soft steel studs. This tool is designed especially for cutting of soft steel studs. Using this tool for brass or stainless steel screws could cause distortions in the screw threads, thereby preventing insertion of nuts.
Never use to cut tempered bolts, screws of differing sizes, reinforcing rods, etc.
3. Use by changing the special cutters according to the size of the studs. Cutting with cutters of the wrong size could damage to the continuous thread studs or the cutter edges.
4. Make sure that the threads on the studs and those on the cutter are correctly meshed before starting to cut. Cutting when the threads are not meshed could cause damage to the studs and the cutter.
5. If the cutter has been attached in the wrong direction or the bolt for cutter attachment is loose, this could cause damage to the cutter edge and could lead to premature damage to the main unit. Be very careful to attach the cutter correctly.
6. Cutting studs at short lengths of 10 millimeters or less will create an insufficient meshing length between the cutter and studs, thus causing damage to the cutter. Always cut at lengths of more than 10 millimeters.
7. When cutting studs secured to narrow locations, be sure that there is at least 8 millimeters between the stud and the surrounding materials. If the distance is less than 8 millimeters the cutter could contact the surrounding materials, thereby causing damage to the cutter and the main unit.

8. When inspecting, cleaning or replacing the cutter, be sure to remove the battery from the main unit. The switch could be turned on accidentally, thereby causing accidents.
9. When using this equipment at heights, make doubly sure prior to use that there is no one standing in the area immediately below you. Place the tool in a safe and stable place when not using at the moment.
10. Always charge the battery at a temperature of 0 – 40°C. A temperature of less than 0°C will result in over charging which is dangerous. The battery cannot be charged at a temperature greater than 40°C. The most suitable temperature for charging is that of 20 – 25°C.
11. Do not use the charger continuously. When one charging is completed, leave the charger for about 15 minutes before the next charging of battery.
12. Do not charge the battery for more than 1 hour. The battery will be fully charged in about 1 hour and charging should be stopped when 1 hour has elapsed from commencement. Disconnect the charger power cord from the receptacle.
13. Do not allow foreign matter to enter the hole for connecting the rechargeable battery.
14. Never disassemble the rechargeable battery and charger.
15. Never short-circuit the rechargeable battery. Short-circuiting the battery will cause a great electric current and overheat. It results in burn or damage to the battery.
16. Do not dispose of the battery in fire. If the battery is burnt, it may explode.
17. When drilling in wall, floor or ceiling, check for buried electric power cord, etc.
18. Bring the battery to the shop from which it was purchased as soon as the post-charging battery life becomes too short for practical use. Do not dispose of the exhausted battery.
19. Using an exhausted battery will damage the charger.
20. Do not insert object into the air ventilation slots of the charger. Inserting metal objects or inflammables into the charger air ventilation slots will result in electrical shock hazard or damaged charger.

SPECIFICATIONS

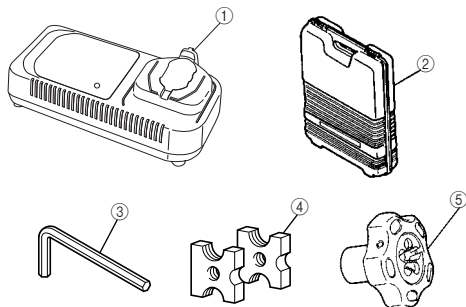
POWER TOOL

Model	CL10D2		
No-load stroke	30 min ⁻¹		
Capacity:	Soft steel studs (Size of studs for cutting)	<input type="radio"/> M10 × 1.5 <input type="radio"/> M8 × 1.25 <input type="radio"/> M6 × 1 <input type="radio"/> W3/8" × 1.5875	
Rechargeable battery	EB12B (2.0 Ah)	Ni-Cd battery, 12 V	
	EB1230H (3.0 Ah)	Ni-MH battery, 12 V	
Weight	3.2 kg		

CHARGER

Model	UC14YFA
Charging voltage	7.2 – 14.4 V
Weight	0.6 kg

STANDARD ACCESSORIES

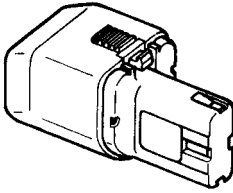


- | | |
|----------------------------|---|
| ① Charger (UC14YFA) | 1 |
| ② Plastic case | 1 |
| ③ Hexagon bar wrench | 1 |
| ④ M8 or M10 Cutter | 2 |
| ⑤ M8 or M10 Trimmer | 1 |

Standard accessories are subject to change without notice.

OPTIONAL ACCESSORIES (sold separately)

1. Battery (EB12, EB12B, EB1230H)



2. Cutter

Screw size	Combining cutters and spacers	
M10 × 1.5	M10 Cutter 2 M10 Spacer 2	
M8 × 1.25	M8 Cutter 2 M8 Spacer 2	
M6 × 1	M6 Cutter 2 M6 Spacer 2	
W3/8" × 1.5875	W3/8" Cutter 2	

3. Trimmer

Screw size	
M10 × 1.5	
M8 × 1.25	
M6 × 1	
W3/8" × 1.5875	

Optional accessories are subject to change without notice.

APPLICATIONS

- Cutting of soft steel studs.

BATTERY REMOVAL/INSTALLATION

1. Battery removal

Firmly support the power tool and remove the battery while pushing the latch of the battery with your thumb (Fig. 1).

CAUTION:

- Never short-circuit the battery.
- Support the battery with your palm so that it does not fall down.

2. Battery installation

Insert the battery while observing its polarities (see Fig. 1).

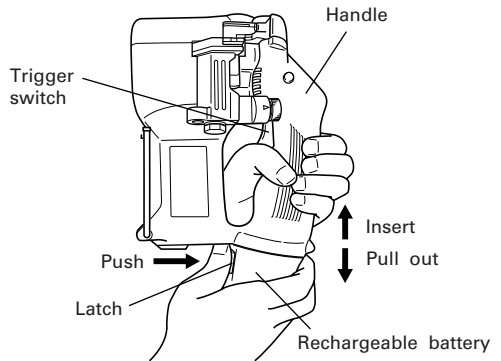


Fig. 1

extended period is not activated, the electric discharge might be low when using them the first and second time. This is a temporary phenomenon, and normal capacity will be restored by recharging the batteries 2 – 3 times.

How to make the batteries perform longer

- (1) Recharge the batteries before they become completely exhausted.
When you feel that the power of the tool becomes weaker, stop using the tool and recharge its battery. If you continue to use the tool and exhaust the electric current, the battery may be damaged and its life will become shorter.
- (2) Avoid recharging at high temperatures.
A rechargeable battery will be hot immediately after use. If such a battery is recharged immediately after use, its internal chemical substance will deteriorate, and the battery life will be shortened. Leave the battery and recharge it after it has cooled for a while.

CAUTION:

- If the battery has been heated just after operation (or due to sunlight, etc.), the charger's pilot lamp will not light in red. In such a case, first let the battery cool, then start charging.
- When the pilot lamp flickers in red quickly (at 0.2-second intervals), check for and take out any foreign objects in the charger's battery installation hole. If there are no foreign objects, it is probable that the battery or charger is malfunctioning. Take it to your authorized Service center.
- Since the built-in micro computer takes about 3 seconds to confirm that the battery being charged with UC14YFA is taken out, wait for a minimum of 3 seconds before reinserting it to continue charging. If the battery is reinserted within 3 seconds, the battery may not be properly charged.






PRIOR TO OPERATION

1. Setting up and checking the work environment


Check if the work environment is suitable by following the precautions.

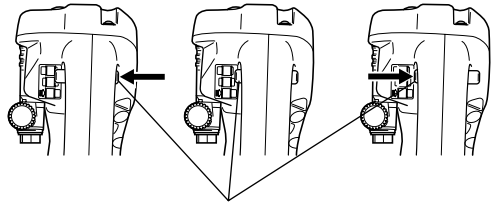
2. Confirm that the battery is mounted correctly

3. Setting the forward/reverse switching button

- (1) Push the forward/reverse switching button from the right as shown in **Fig. 4-1**. Cutting is possible in the  position (**Fig. 4-1**).
- (2) By setting the forward/reverse switching button in the  (central) position as shown in **Fig. 4-2**, the motor will not operate even if the trigger switch is pulled. When carrying or storing the main unit or when stopping operations, set the forward/reverse switching button to the  position (**Fig. 4-2**).
- (3) Push the forward/reverse switching button from the left as shown in **Fig. 4-3** to set to the  position. With the button held down, pull the trigger switch so that the cutter can be removed from the stud. Only set to this position if the rechargeable battery is worn out and the unit stops operating during cutting. Immediately turn off the switch after the cutter has been removed from the stud. If you remove your finger, the forward/reverse switching button automatically returns to the  position (**Fig. 4-2**).

CAUTION:

Do not attempt to cut in the  position (**Fig. 4-3**). If you attempt to cut in this position, there will be an overload on the motor and cutting will not be possible. Never apply excessive force to the main unit as this can cause damage to the unit.



Forward/reverse switching button
(Equipment as seen from the handle side)

During cutting operations



Fig. 4-1

Does not rotate



Fig. 4-2

Removal during cutting operations



Fig. 4-3

4. Check the cutter size, attachment direction, attachment bolt and spacer

- (1) The cutter size differs according to the size of the studs to be cut. Make sure that a cutter is attached that conforms to the size of the studs to be cut.
- (2) Cutter attachment includes directionality. Make sure that the cutter has been attached so that the side without the notch on the cutter can be seen on bracket (A) (movable side) when the main unit is viewed from the front or that the notch on the cutter surface can be seen on bracket (B) (fixed side).

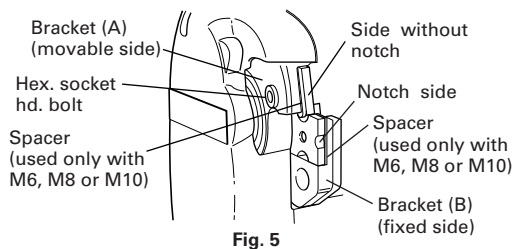


Fig. 5

- (3) Use the accessory hexagonal wrench to insure that the hex. socket hd. bolt for attaching the cutter is securely tightened (**Fig. 5**). Using the equipment while the bolt is loose could cause damage to the main unit and cutter.
- (4) Depending on the size of the studs it may be necessary to attach special spacers to the cutter.
 - ① When using the M10, M8 or M6 cutter
Check and confirm that the accessory M6, M8 or M10 spacers are correctly inserted respectively between bracket (A) and the cutter and bracket (B) and the cutter (**Fig. 5**).

CAUTION:

If the spacers are not attached or if spacers of the wrong size are used, the threads of the cutter and the studs will not properly mesh, thereby causing damage to the studs and the cutter edge. Be sure to attach spacers correctly.

- ② When using the W3/8" cutter
No spacers are required. Check and confirm that only the cutter is attached.
For details, refer to the section on "Cutter life and replacement" on page 8.

5. Correctly insert the stud guide

The stud guide is used to prevent tilting during cutting of studs. Correctly adjust the dial calibration to the mark (Δ) depending on the size of the stud to be cut (Fig. 6).

CAUTION:

If the size of the stud and the dial position do not agree, the cut section may be subjected to burrs or its shape may be distorted, which may result in damage to the main unit.

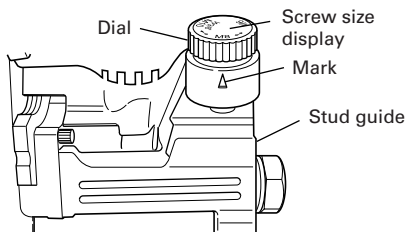


Fig. 6

HOW TO USE

CAUTION:

- Never bring the cutter near your fingers when operating the trigger switch.
- When cutting short studs, take caution as to not place your fingers in the space between the short stud and main unit, such as the guard section (see Fig. 7), battery, etc.
- After cutting, the cut section of the stud is very sharp and therefore dangerous. Be very careful when handling the stud.

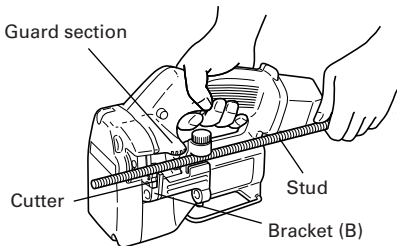


Fig. 7

1. Normal Cutting Method

- (1) Pull the trigger switch and move bracket (A), stopping with the cutter in the open position shown in Fig. 7.
- (2) As shown in Fig. 8, set the stud to be cut in the cutter on the bracket (B) side, making sure that the threads correctly mesh with each other.
- (3) While maintaining the stud in a horizontal position, pull the trigger switch all the way to cut the stud (Fig. 7).
- (4) After cutting turn off the switch with bracket (A) facing directly upward. The unit stops with the cutter in the open position, thus making it easier to proceed to the next operation.

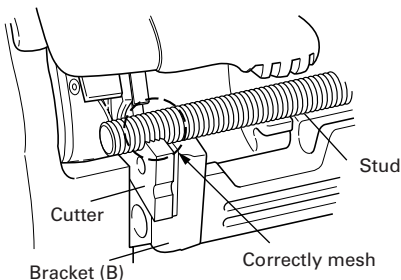


Fig. 8

2. Number of cuttings (per battery charging)

Refer to the chart below for the number of cuttings per battery charging.

Table 3

Battery	M10	M8	M6	W3/8"
EB1230H	550	850	1270	620
EB12B	370	570	850	410
EB12	220	340	510	250

The number of cuttings can also vary somewhat according to the ambient temperature, characteristics of the battery and the condition of the cutter.

3. Cutting fixed lengths

When cutting several studs to the same length, using the equipment in the following way will making cutting operations more efficient.

- (1) First cut one stud to the required length, and then use it as a fixed length guide.
- (2) Insert the stud used as a fixed length guide in the stud attachment hole found on the main unit stud guide and use the hexagonal bar wrench to tighten and secure the hex. socket hd. bolt. Adjust at this time so that the distance between the end of the stud used as a fixed length and the cutter is the necessary length.
- (3) Insert the stud for cutting in the cutter, aligning the end with that of the stud used as a cutting guide, and then cut the stud.

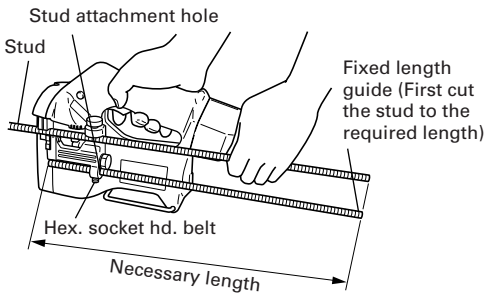


Fig. 9

4. Cutting studs that are already secured

When cutting studs that are suspended from the ceiling or secured to walls or floors.

When inserting the stud in the cutter, the meshing of the stud thread and cutter thread is unstable. In such a case, after inserting the stud in the cutter, lightly pull the trigger switch to close the cutter at low speed and then completely mesh the stud and the upper and lower cutters. Next, pull the trigger switch all the way to cut the stud.

CAUTION:

Use your left hand to hold the stud on the side released by cutting to insure that it does not fall unexpectedly.

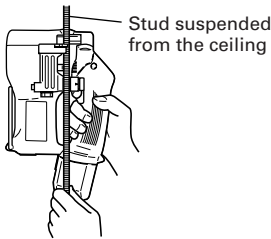


Fig. 10

5. Removing the screw from the unit during cutting operations

If the battery wears out during cutting operations so that the motor stops rotating, pull the trigger switch while pushing the forward/reverse switching button to the side (Fig. 4-3). The motor will rotate in the opposite direction and it will be possible to remove the stud from the cutter (Fig. 11).

CAUTION:

- When removing a stud that is suspended from the ceiling, hold the main unit with both hands to prevent any possibility of the stud falling.
- Immediately turn off the switch once the cutter is free from the stud. If you attempt to do this with the switch turned on, the cutter might cut into the stud again.

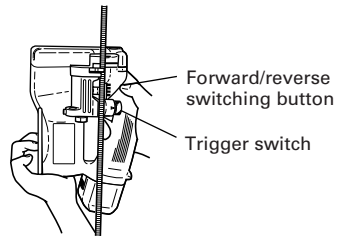


Fig. 11

6. Using the hook

The hook can be used to hang up the unit temporarily during operations (Fig. 12).

CAUTION:

The hook should never be used to hang the unit on your person.

When using the hook, check to make sure that the main unit will not slip and fall, or become unstable by the wind, etc.

Never hang the unit from your belt or trousers as this could cause accidents.

NOTE:

During normal use or during storage, store the hook in the latch found on the bottom of the main unit.

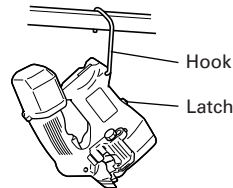


Fig. 12

7. Using the trimmer

NOTE: Use a special trimmer that is suitable for the size of the stud.

If it is difficult for the nut to enter the cutting position, either use a wrench to firmly tighten the nut or use the accessory trimmer to remove the flange on the screw thread.

Insert the stud in the hole on the grip. Use a pliers to retain the stud and rotate the trimmer 5 or 6 times to the right to remove the flange and then rotate in the opposite direction to remove the trimmer (Fig. 13).

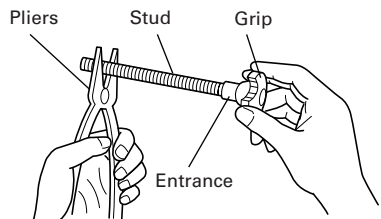


Fig. 13

CAUTION:

This trimmer is specially designed for Studs Cutter. The flange on studs cut with a hacksaw or disc grinder is too large for this trimmer so that the trimmer does not rotate and it is not possible to remove flange.

CUTTER LIFE AND REPLACEMENT

1. Cutter life

As is shown in Fig. 14, repeated cutting can cause breaking and warping of the cutter edge. Using the cutter in this condition can produce flange on the cutting location of the studs so that the threads are distorted. This will prevent clean cuts and make it impossible to insert the nut.

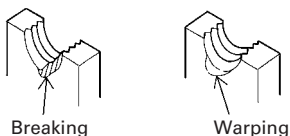


Fig. 14

As is shown in Fig. 15, the edge is found on four locations on the cutter. Use the method described below to change the attachment direction of the cutter to allow a total of four usages.

If the nut does not fit on the screw due to breaking and warping of the edge, change the cutter attachment direction to use the edge without breaking and warping or replace with a new cutter.

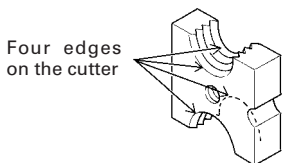


Fig. 15

2. Changing the cutter attachment direction or replacing the cutter

(1) Before removing:

- ① Pull the trigger switch and move bracket (A), stopping with the cutter in the open position.
- ② Set the forward/reverse switching button to the position (Fig. 4-2).
- ③ Remove the rechargeable battery from the main unit.

(2) Removal

Use the accessory hexagonal bar wrench to remove the hex. socket hd. bolt. It is now possible to remove the cutter and spacer.

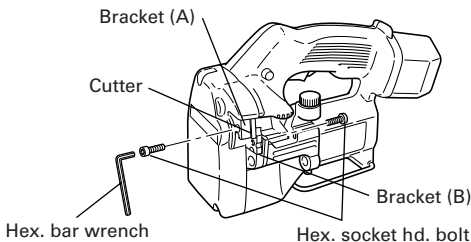


Fig. 16

(3) Before attaching

- ① There are four edges on the cutter. As shown in Fig. 17, by changing the position of the edge it is possible to use the blade four times.

(Turning to the back side) (Turning to the back side) (Re-insertion) (Turning to the back side)

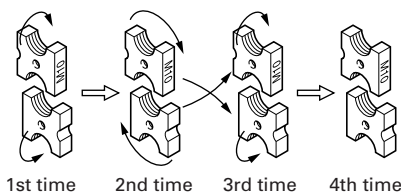


Fig. 17

- ② There is directionality for cutter attachment in order to change the position of the edge. Check that the cutter has been attached so that the side without the notch on the cutter can be seen on bracket (A) (movable side) when seen from the main unit viewed from the front or that the notch on the cutter surface on bracket (B) (fixed side) can be seen (Figs. 5 and 18).

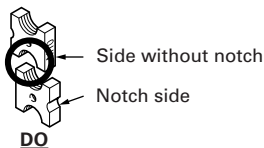
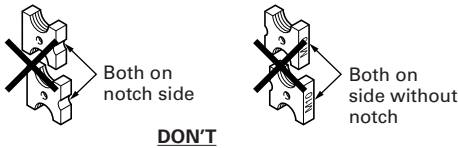


Fig. 18

- ③ If there is breakage or warping on the cutter edge or if there are bulges on the cutter attachment surface, use a file to the areas flat.
- ④ Use brush to remove the filings attached to the cutter attachment groove on the bracket.

CAUTION:

As shown in Fig. 19, if the cutters are combined in such a way that both side without the notch on the cutter or both notch sides are facing out, the pitch of the threads on the studs and the threads on the cutter will not be in agreement. This can cause damage to the cutter edge or cause wear to premature damage to the main unit.



DON'T

Fig. 19

(4) Attachment

- ① When using an M6, M8 or M10 cutter
Insert the cutter in the cutter attachment groove on the bracket, insert the special spacer between the cutter and the bracket and then use the hex. socket hd. bolt to tighten and secure.
- ② When using the W3/8" cutter
Insert the cutter in the cutter attachment groove on the bracket and then use the hex. socket hd. bolt to tighten and secure.

NOTE:

Spacers are not required when using the W3/8" cutter.

CAUTION:

The hex. socket hd. bolt should be sufficiently tightened with the hexagonal wrench.

Size		Attachment
M10		
M8		
M6		
W3/8"		

CAUTION:

Use special cutters and spacers that conform with the size of the stud. Using cutters and spacers of the wrong size or confusing them can lead to damage to the stud and cutter.

MAINTENANCE AND INSPECTION

CAUTION:

Be sure to remove the rechargeable battery from the unit during inspection and cleaning.

1. Care after use

After use, use a brush to brush off the work area, especially the area around the blade.

2. Inspecting the mounting screws

Regularly inspect all mounting screws and ensure that they are properly tightened. Should any of the screws be loose, retighten them immediately. Failure to do so could result in serious hazard.

3. Cleaning on the outside

When the power tool is stained, wipe with a soft dry cloth or a cloth moistened with soapy water. Do not use chloric solvents, gasoline or paint thinner, for they melt plastics.

4. Storage

Store the power tool in a place in which the temperature is less than 40°C and out of reach of children.

NOTE:

Due to HITACHI's continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without prior notice.

IMPORTANT:

Correct connection of the plug

The wires of the mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue: – Neutral

Brown:– Live

As the colours of the wires in the mains lead of this tool may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows: The wire coloured blue must be connected to the terminal marked with the letter N or coloured black.

The wire coloured brown must be connected to the terminal marked with the letter L or coloured red.

Neither core must be connected to the earth terminal.

NOTE:

This requirement is provided according to BRITISH STANDARD 2769: 1984.

Therefore, the letter code and colour code may not be applicable to other markets except United Kingdom.


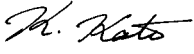
Information concerning airborne noise and vibration

The measure values were determined according to EN50144.

The typical A-weighted sound pressure level does not exceed 70 dB (A).

Wear ear protection.

The typical weighted root mean square acceleration value does not exceed 2.5 m/s².

<p>English</p> <p><u>EC DECLARATION OF CONFORMITY</u></p> <p>We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with standards or standardized documents EN50144 and EN55014-2 in accordance with Council Directives 89/336/EEC and 98/37/EC.</p> <p>This declaration is applicable to the product affixed CE marking.</p>	<p>Italiano</p> <p><u>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE</u></p> <p>Si dichiara sotto nostra responsabilità che questo prodotto è conforme agli standard o ai documenti standardizzati EN50144 e EN55014-2 conforme alle direttive 89/336/CEE e 98/37/CE del concilio.</p> <p>Questa dichiarazione è applicabile ai prodotti cui sono applicati i marchi CE.</p>
<p>Deutsch</p> <p><u>ERKLÄRUNG ZUR KONFORMITÄT MIT CE-REGELN</u></p> <p>Wir erklären mit alleiniger Verantwortung, daß dieses Produkt den Standards oder standardisierten Dokumenten EN50144 und EN55014-2 in Übereinstimmung mit den Direktiven des Europarats 89/336/EWG und 98/37/CE entspricht.</p> <p>Diese Erklärung gilt für Produkte, die die CE-Markierung tragen.</p>	<p>Nederlands</p> <p><u>EC VERKLARING VAN CONFORMITEIT</u></p> <p>Wij verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat dit produkt conform de richtlijnen of gestandaardiseerde documenten EN50144 en EN55014-2 voldoet aan de eisen van EEG Bepalingen 89/336/EEG en 98/37/EC.</p> <p>Deze verklaring is van toepassing op produkten voorzien van de CE-markeringen.</p>
<p>Français</p> <p><u>DECLARATION DE CONFORMITE CE</u></p> <p>Nous déclarons sous notre seule et entière responsabilité que ce produit est conforme aux normes ou documents normalisés EN50144 et EN55014-2 en accord avec les Directives 89/336/CEE et 98/37/CE du Conseil.</p> <p>Cette déclaration s'applique aux produits désignés CE.</p>	<p>Español</p> <p><u>DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE</u></p> <p>Declaramos bajo nuestra única responsabilidad que este producto está de acuerdo con las normas o con los documentos de normalización EN50144 y EN55014-2 según indican las Directrices del Consejo 89/336/CEE y 98/37/CE.</p> <p>Esta declaración se aplica a los productos con marcas de la CE.</p>
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: flex-start;"> <div style="width: 60%;"> <p>Representative office in Europe Hitachi Power Tools Europe GmbH Siemensring 34, 47877 Willich 1, F. R. Germany</p> <p>Head office in Japan Hitachi Koki Co., Ltd. Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan</p> </div> <div style="width: 35%; text-align: center;">  31. 10. 2003  <hr style="width: 100%;"/> K. Kato Board Director </div> </div>	

 **Hitachi Koki Co., Ltd.**